



**PREZES
URZĘDU OCHRONY
KONKURENCJI I KONSUMENTÓW**

DNR-730-195(29)/15/JWS

Warszawa, 05 lutego 2016 r.

DECYZJA DNR-2/ 30 /2016

Na podstawie art. 41 c ust. 2 pkt 1 w związku z art. 38 ust. 3 pkt 1 ustawy z dnia 30 sierpnia 2002 r. o systemie oceny zgodności (Dz. U. z 2014 r., poz. 1645 z późn. zm.), Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów umarza wszczęte z urzędu postępowanie administracyjne wobec dystrybutora - Artura Śliwińskiego prowadzącego działalność gospodarczą pod firmą: HURTOWNIA „DandA” w Kielcach w sprawie wprowadzonej do obrotu zabawki - **ORANGUTAN JAYO186** (pluszowa małpka na baterie), kod EAN 8001444388947, niezgodnej z wymaganiami określonymi w pkt 1.4.2. i pkt 1.4.3. załącznika nr 1 „Szczegółowe Wymagania Bezpieczeństwa” do rozporządzenia Ministra Gospodarki z dnia 5 kwietnia 2011 r. w sprawie zasadniczych wymagań (Dz.U. z 2014 r., poz.1645 z późn. zm.) w związku ze stwierdzeniem, że wyrób spełnia wymagania określone we wskazanych punktach. Natomiast na podstawie art. 41 c ust. 2 pkt 2 ustawy z dnia 30 sierpnia 2002 r. o systemie oceny zgodności Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów umarza przedmiotowe postępowanie w części dot. niezgodności ww. zabawki z § 5 ust. 5 ww. rozporządzenia, z uwagi na usunięcie niezgodności.

UZASADNIENIE

W toku kontroli przeprowadzonej w dniach 04 - 18 marca 2015 r. w sklepie zabawkowym „BAJECZKA” przy ul. Pocztovej 11 w Żarach, należącym do Małgorzaty Baczyńskiej prowadzącej działalność gospodarczą pod firmą: Małgorzata Baczyńska Firma „LEDER” w Żarach, inspektorzy Wojewódzkiego Inspektoratu Inspekcji Handlowej w Gorzowie Wielkopolskim Delegatura w Zielonej Górze stwierdzili w ofercie handlowej m.in. zabawkę - **ORANGUTAN JAYO186** (pluszowa małpka na baterie), kod EAN 8001444388947.

Z załączonej do akt faktury z dnia 25.07.2014 r. wynikało, że przedmiotowa zabawka zakupiona została przez Hurtownię „DandA” Arthur Sliwinski, ul. Żniwna 21, 24 419 Kielce, Polen, w liczbie **2664 szt.** od holenderskiego przedsiębiorcy – Ostoy Trading BV,

Stationsweg 1, 3311 JW. Dordrecht (Holland). Natomiast kontrolowana Małgorzata Baczyńska kupiła tę zabawkę w liczbie **12 szt.** od M&Z Sp. z o.o., ul. Chwaszczyńska 131B, 81-571 Gdynia, za fakturą VAT 19040/8/2014 z dnia 09.10.2014 r. Z kolei spółka M&Z zakupiła **84 szt.** tej zabawki bezpośrednio od Artura Śliwińskiego (faktura VAT nr 496/M3/14 z dnia 17.09.2014 r.).

Przedmiotowy wyrób jest to zabawka z miękkim wypełnieniem, przedstawiająca małą małą o wys. ok. 130 mm. Małpka ma plastikowe oczy o średnicy ok. 10 mm. Na plecach małpki znajduje się kieszka zamknięta na rzep. W środku kieszeni przyszyte jest plastikowe pudełeczko, którego naciśnięcie powoduje emisję dźwięku. Pudełeczko zawiera pojemnik na baterie zamknięty pokrywą zabezpieczoną śrubką. W pojemniku znajdują się 3 baterie guzikowe oznakowane LR44 mincell 0.% Hg Pb Button Cell. Zabawka wykonana została ze zmiękczonego plastiku w kolorze różowym z ciemniejszymi cętkami.

Zabawka nie posiada opakowania. Na etykiecie przymocowanej do zabawki za pomocą plastikowej żyłki umieszczono następujące informacje:

- nazwę wyrobu: „*ORANGUTAN JAY0186*”;
- kod EAN 8001444388947;
- oznakowanie CE;
- logo i dane przedsiębiorcy: „*FIRMA IMP.: Hurtownia „Danda”, 25-419 Kielce, ul. Żniwna 21*”;
- napis: „ANIMAL PLANET”;
- informacja: „LR44x3”;
- kategoria wiekowa zabawki „10m+”.

Badania laboratoryjne przeprowadzone w Specjalistycznym Laboratorium Badania Zabawek Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów w Lublinie (Sprawozdanie z badań nr 93/2015 z dnia 23.04.2015 r.) wykazały, że zabawka jest niezgodna z:

- pkt 5.1b normy PN-EN 71-1:2011 „*Bezpieczeństwo zabawek. Część 1: Właściwości mechaniczne i fizyczne*”, z uwagi na pojawienie się w wyniku badania elementów całkowicie mieszczących się w cylindrze do badania małych części;

- pkt 7.4 normy PN-EN 62115:2013 „*Zabawki elektryczne. Bezpieczeństwo użytkowania*”, z uwagi na brak instrukcji dla zabawek bateryjnych.

Mając na uwadze wskazane niezgodności, Lubuski Wojewódzki Inspektor Inspekcji Handlowej uznał, iż przedmiotowa zabawka nie spełnia wymagań określonych w rozporządzeniu Ministra Gospodarki z dnia 5 kwietnia 2011 r. w sprawie zasadniczych wymagań dla zabawek (Dz. U. Nr 83, poz. 454 z późn. zm.), zwanego dalej „rozporządzeniem MG” i przekazał akta z przeprowadzonej kontroli Prezesowi Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów (zwanemu dalej również „Prezesem UOKiK”), w celu

wszczęcia postępowania administracyjnego na podstawie ustawy z dnia 30 sierpnia 2002 r. o systemie oceny zgodności (Dz. U. z 2014 r., poz. 1645 z późn. zm.), zwanej dalej „ustawą o systemie oceny zgodności” lub w skrócie „uosoz”.

Prezes UOKiK pismem z dnia 03 czerwca 2015 r. zawiadomił przedsiębiorcę Artura Śliwińskiego prowadzącego działalność gospodarczą pod firmą: HURTOWNIA „DandA” w Kielcach (zwanego dalej „stroną postępowania”) o wszczęciu z urzędu postępowania administracyjnego w sprawie wprowadzonego do obrotu wyrobu niespełniającego wymagań określonych w następujących przepisach:

- 1) § 5 ust. 5 rozporządzenia MG, z uwagi na brak instrukcji użytkownika dla zabawek bateryjnych oraz informacji dotyczących bezpieczeństwa, sformułowanych w języku polskim;
- 2) pkt 1.4.2. i pkt 1.4.3. załącznika nr 1 „Szczegółowe Wymagania Bezpieczeństwa” do rozporządzenia MG, z uwagi na pojawienie się, w wyniku badań wytrzymałości na rozciąganie, małych elementów (oczów małpki), które w przypadku połącznienia stwarzają ryzyko udławienia lub uduszenia się dziecka.

W odpowiedzi na zawiadomienie o wszczęciu postępowania, w piśmie z dnia 16 czerwca 2015 r. (data wpływu do UOKiK 22 czerwca 2015 r.) strona postępowania oświadczyła, iż zakupiła jednorazowo 2664 szt. zabawek pluszowych z głosem, wśród których było 5 wzorów zabawek, takich jak: małpka, żabka, tukan, krokodyl, szop, oraz że obecnie posiada na stanie 422 szt. wymieszanych 5 wzorów. Strona postępowania rozliczyła sprzedaż wszystkich 5 wzorów. Ponadto wyjaśniła, że do każdej z zabawek był dołączony kartonik z instrukcją postępowania z bateriami w j. polskim, w związku z czym stwierdzony brak instrukcji musiał być jednostkowym przypadkiem. Na dowód powyższego, strona postępowania załączyła zdjęcie 5 wzorów zabawek oraz dwa kartoniki, z których na jednym naklejona była instrukcja dla zabawek bateryjnych w j. polskim. Jednocześnie strona postępowania zakwestionowała wyniki badań laboratoryjnych w zakresie odłączenia się oczu od zabawki i wniosła o zbadanie próbki kontrolnej zabawki.

Przychylając się do wniosku strony, Prezes UOKiK zwrócił się do Laboratorium Mechanicznego TÜV Rheinland Polska Sp. z o.o. z siedzibą w Poznaniu o przeprowadzenie akredytowanych badań laboratoryjnych próbki kontrolnej na zgodność z pkt 5.1 lit. b) normy PN - EN 71-1:2011 "*Bezpieczeństwo zabawek - Część 1: Właściwości mechaniczne i fizyczne*" w zakresie wytrzymałości na rozciąganie.

Badania przeprowadzone w ww. laboratorium nie wykazały małych części oraz ostrych punktów i krawędzi (Raport z badań nr: 26632256/2015).

Kopia powyższego raportu z badań została przekazana stronie postępowania przy piśmie z dnia 24 sierpnia 2015 r.

Następnie w dniu 04 września 2015 r. Prezes UOKiK zlecił Świętokrzyskiemu Wojewódzkiemu Inspektorowi Inspekcji Handlowej przeprowadzenie kontroli u strony postępowania, mającej na celu sprawdzenie, czy wyrób znajdujący się na jej stanie posiada instrukcję dla zabawek bateryjnych, sporządzoną w j. polskim, jak również pozyskanie pełnej listy odbiorców zabawki z danymi adresowymi.

W wyniku kontroli stwierdzono na stanie hurtowni **95 szt.** zabawki - *ORANGUTAN JAYO186* (pluszowa małpka na baterie), kod EAN 8001444388947. Do każdej zabawki dołączona była etykieta zawierająca dane dystrybutora oraz instrukcję dla zabawek bateryjnych, sporządzoną w j. polskim.

W celu sprawdzenia, czy wymagana instrukcja jest dołączona do wyrobów znajdujących się u odbiorców zabawki, Prezes UOKiK w dniu 22 września 2015 r. zlecił Lubelskiemu Wojewódzkiemu Inspektorowi Inspekcji Handlowej przeprowadzenie kontroli sprawdzającej u jednego z kontrahentów strony postępowania, który zakupił największą liczbę tej zabawki.

W wyniku kontroli nie stwierdzono kwestionowanej zabawki na stanie kontrolowanego przedsiębiorcy.

W związku z powyższym, Prezes UOKiK w dniu 19 października 2015 r. zlecił Kujawsko-Pomorskiemu, Świętokrzyskiemu i Mazowieckiemu Wojewódzkiemu Inspektorowi Inspekcji Handlowej przeprowadzenie kontroli sprawdzających u losowo wybranych 4 kontrahentów strony postępowania.

W wyniku kontroli ustalono, że dwaj przedsiębiorcy już nie mają zabawki na stanie, natomiast trzeci - miał na stanie 2 szt. tej zabawki, które nie posiadały instrukcji dla zabawek bateryjnych, sporządzonej w j. polskim. W trakcie trwania kontroli, kontrolowany uzyskał od strony postępowania wymagane instrukcje i dołączył je do zabawek. W przypadku czwartego kontrahenta, stwierdzono na stanie 1 szt. zabawki w postaci żaby, oznaczonej *JAYO186*, kod EAN 8001444388947. Zabawka ta posiadała wymaganą instrukcję w jęz. polskim.

W związku z zebraniem materiałem dowodowym, Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów w piśmie z dnia 12 listopada 2015 r. poinformował stronę postępowania o prawie do zapoznania się ze zgromadzonymi aktami sprawy oraz prawie wypowiedzenia się, co do zebranych w sprawie dowodów i materiałów oraz zgłoszonych żądań przed wydaniem decyzji kończącej postępowanie.

Strona postępowania z praw tych nie skorzystała.

Jednakże mając na uwadze, że kontrola u jednego z kontrahentów strony postępowania wykazała brak polskiej instrukcji dla zabawek bateryjnych, co przeczyło wyjaśnieniom strony postępowania złożonym w piśmie z dnia 16 czerwca 2015 r. w przedmiocie incydentalnego przypadku pominięcia naklejenia przez pracownika naklejek na tę zabawkę, Prezes UOKiK w piśmie z dnia 09 grudnia 2015 r. zwrócił się do strony postępowania o przedstawienie

dowodów w postaci oświadczeń 44 odbiorców potwierdzających albo usunięcie niezgodności poprzez naklejenie etykiety z instrukcją bateryjną w j. polskim (z podaniem liczby wyrobów, na których przeprowadzono działania naprawcze), albo oświadczeń o nieposiadaniu kwestionowanego wyrobu na stanie.

W piśmie z dnia 11 stycznia 2016 r. (data wpływu do UOKiK 18 stycznia 2016 r.) strona postępowania poinformowała, że brakuje jej jeszcze 10 oświadczeń z 44 i wniosła o przedłużenie terminu do przedstawienia dowodów do dnia 25 stycznia 2016 r.

Ponieważ strona postępowania nie załączyła do pisma zebranych 34 oświadczeń, Prezes UOKiK w dniu 20 stycznia 2016 r. zlecił Świętokrzyskiemu Wojewódzkiemu Inspektorowi Inspekcji Handlowej przeprowadzenie kontroli, która miała na celu sprawdzenie, czy strona postępowania zebrała oświadczenia potwierdzające usunięcie niezgodności lub nieposiadanie zabawki na stanie magazynowym od swoich 44 kontrahentów.

Przy piśmie z dnia 22 stycznia 2016 r. (data wpływu do UOKiK 28 stycznia 2016 r.) strona postępowania przekazała 42 oświadczenia, z których wynikało, że 26 odbiorców nie ma zabawki na stanie, 14 odbiorców posiada tę zabawkę prawidłowo oznakowaną w łącznej liczbie 91 szt., natomiast 2 odbiorców na prośbę dostawcy usunęło niezgodności poprzez oklejenie zabawki etykietą z instrukcją bateryjną w j. polskim, na łącznej liczbie **23 szt.** zabawki. Jednocześnie strona postępowania oświadczyła, że nie otrzymała oświadczeń od swoich dwóch kontrahentów, z uwagi na to, że jeden jest w stanie likwidacji i ma zerowe stany magazynowe, zaś drugi - nie prowadzi działalności pod znanym jej adresem i nie może go odszukać.

Powyższe zostało potwierdzone przez stronę postępowania podczas kontroli sprawdzającej w dniu 01 lutego 2016 r.

Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów ustalił i stwierdził:

Zgodnie z treścią przepisu art. 41a ust. 1 ustawy o systemie oceny zgodności, stroną postępowania jest osoba, która wprowadziła do obrotu lub oddała do użytku wyrób niezgodny z zasadniczymi, szczegółowymi lub innymi wymaganiami, wobec której postępowanie zostało wszczęte. Stroną postępowania może być także dystrybutor.

Zaś zgodnie z treścią przepisu art. 5 pkt 23 uosoz, za dystrybutora uważa się osobę fizyczną lub prawną albo jednostkę organizacyjną nieposiadającą osobowości prawnej, która dostarcza lub udostępnia wyrób po jego wprowadzeniu do obrotu.

Przepis art. 6 ust. 1 pkt 1 ustawy o systemie oceny zgodności stanowi, iż wyroby wprowadzane do obrotu lub oddawane do użytku podlegają ocenie zgodności z zasadniczymi

wymaganiami określonymi w przepisach wydanych na podstawie art. 9 ust. 1 uosoz. W przypadku zabawek, zastosowanie mają przepisy rozporządzenia MG.

W wyniku badań laboratoryjnych przeprowadzonych w Specjalistycznym Laboratorium Badania Zabawek UOKiK w Lublinie stwierdzono, że zabawka - *ORANGUTAN* JAYO186 (pluszowa małpka na baterie), kod EAN 8001444388947 jest niezgodna z pkt 5.1b normy PN-EN 71-1:2011 „*Bezpieczeństwo zabawek. Część 1: Właściwości mechaniczne i fizyczne*” oraz z pkt 7.4 normy PN-EN 62115:2013 „*Zabawki elektryczne. Bezpieczeństwo użytkowania*” (Sprawozdanie z badań nr 93/2015 z dnia 23.04.2015 r.).

W oparciu o powyższe wyniki badań, Prezes UOKiK uznał, iż zabawka nie spełnia wymagań określonych w § 5 ust. 5 rozporządzenia MG oraz w pkt 1.4.2. i pkt 1.4.3. załącznika nr 1 „*Szczegółowe Wymagania Bezpieczeństwa*” do rozporządzenia MG.

Treść przepisu pkt 1.4.2. załącznika nr 1 „*Szczegółowe Wymagania Bezpieczeństwa*” do rozporządzenia MG stanowi, że zabawki i ich części muszą mieć takie wymiary, aby nie stwarzać ryzyka uduszenia użytkownika poprzez odcięcie mu dopływu powietrza w wyniku wewnętrznego zatkania przez zabawki lub ich części, zaklinowane w ustach, gardle lub przy wejściu do dolnych dróg oddechowych. Zaś z treści przepisu pkt 1.4.3. ww. załącznika nr 1 wynika, że zabawki i ich części przeznaczone dla dzieci w wieku poniżej 36 miesięcy, a także wszelkie dające się odłączyć elementy tych zabawek muszą posiadać takie wymiary, aby uniemożliwić ich połknięcie lub przedostanie się do dróg oddechowych; dotyczy to także zabawek, które są przeznaczone do wkładania do ust, ich części oraz wszelkich dających się odłączyć elementów tych zabawek. Zaś zgodnie z treścią § 5 ust. 5 rozporządzenia MG, producent lub importer dołącza do zabawki instrukcję użytkowania oraz informacje dotyczące bezpieczeństwa, sformułowane w języku polskim.

Wskazane niezgodności uzasadniały wszczęcie przez Prezesa UOKiK postępowania administracyjnego wobec Artura Śliwińskiego prowadzącego działalność gospodarczą pod firmą: HURTOWNIA „DandA” w Kielcach - mającego na celu doprowadzenie do usunięcia niezgodności wyrobu lub wycofania go z obrotu.

W toku postępowania strona zakwestionowała, że przedmiotowy wyrób nie spełnia zasadniczych wymagań w zakresie pkt 5.1b normy PN-EN 71-1:2011 „*Bezpieczeństwo zabawek. Część 1: Właściwości mechaniczne i fizyczne*” i wniosła o zbadanie próbki kontrolnej w niezależnym laboratorium.

Badania laboratoryjne próbki kontrolnej zabawki, przeprowadzone przez Laboratorium Mechanicznego TÜV Rheinland Polska Sp. z o.o. z siedzibą w Poznaniu, na zgodność z pkt 5.1 lit. b) normy PN - EN 71-1:2011 „*Bezpieczeństwo zabawek - Część 1: Właściwości mechaniczne i fizyczne*” w zakresie wytrzymałości na rozciąganie, nie potwierdziły wyniku

badan próbki tej zabawki wykonanych w Specjalistycznym Laboratorium Badania Zabawek UOKiK w Lublinie.

W oparciu o wyniki badań próbki kontrolnej, które mają charakter rozstrzygający, Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów uznał, iż kwestionowana zabawka - *ORANGUTAN JAYO186* (pluszowa małpka na baterie), kod EAN 8001444388947, pod względem wytrzymałości na rozciąganie spełnia wymagania określone w pkt 1.4.2. i pkt 1.4.3. załącznika nr 1 „*Szczegółowe Wymagania Bezpieczeństwa*” do rozporządzenia MG.

W przypadku niezgodności zabawki z § 5 ust. 5 rozporządzenia MG, Prezes UOKiK co prawda przyjął wyjaśnienia strony postępowania przekazane w piśmie z dnia 16 czerwca 2015 r., kwestionujące brak instrukcji dla zabawek bateryjnych sporządzonej w języku polskim, jednakże gdy jedna ze zleconych kontroli Inspekcji Handlowej wykazała brak wymaganej instrukcji na 2 szt. tej zabawki, zażądał od strony postępowania przedstawienia dowodów na okoliczność posiadania polskiej instrukcji bateryjnej przez wszystkie wyroby znajdujące się u odbiorców zabawki.

Strona postępowania przedstawiła dowody w postaci oświadczeń 42 kontrahentów, z których wynikało, że 26 - nie ma zabawki na stanie, natomiast 14 odbiorców posiada tę zabawkę z instrukcją baterijną sporządzoną w j. polskim, w łącznej liczbie 91 szt., zaś 2 odbiorców na prośbę dostawcy usunęło niezgodności poprzez oklejenie zabawki etykietą z instrukcją baterijną w j. polskim, na łącznej liczbie **23 szt.** zabawki. Należy uznać, uwzględniając działania naprawcze na 2 szt. zabawki, przeprowadzone w toku kontroli zleconej przez Prezesa UOKiK, że usunięto niezgodności na łącznej liczbie **25 szt.** kwestionowanego wyrobu.

Po zapoznaniu się z całym materiałem dowodowym, Prezes UOKiK uznał, że niezgodność zabawki z § 5 ust. 5 rozporządzenia MG, polegająca na braku instrukcji dla zabawek bateryjnych sformułowanej w j. polskim, została usunięta.

Stosownie do treści art. 41c ust. 2 pkt 1 i 2 ustawy o systemie oceny zgodności, organ prowadzący postępowanie wydaje decyzję o umorzeniu postępowania, jeżeli stwierdzi, że wyrób spełnia zasadnicze, szczegółowe lub inne wymagania oraz gdy niezgodność wyrobu z zasadniczymi, szczegółowymi lub innymi wymaganiami, została usunięta.

Zgodnie z treścią art. 38 ust. 3 pkt 1 uosoz, postępowania w zakresie wprowadzonych do obrotu lub oddanych do użytku wyrobów niezgodnych z zasadniczymi, szczegółowymi lub innymi wymaganiami prowadzi Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów.

W tym stanie rzeczy postanowiono, jak w sentencji.

Pouczenie

Na podstawie art. 127 § 3 oraz art. 129 § 2 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. - Kodeks postępowania administracyjnego (Dz. U. z 2016 r., poz. 23) w zw. z art. 43b ustawy o systemie oceny zgodności, od niniejszej decyzji stronie nie służy odwołanie, jednakże strona niezadowolona z niniejszej decyzji może, w terminie 14 dni od dnia jej doręczenia, zwrócić się do Prezesa Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów z wnioskiem o ponowne rozpatrzenie sprawy.

z up. Prezesa UOKiK
Zastępca Dyrektora DNR
Jadwiga Gunerka